

## Yëkkuö kit Pablo tö Colosas wakpa a Colosenses

Mik Pablo tö yëkkuö i' kit etä ie' tso'ia wötëulewä Roma s'wöto wé a. Wés ì bak ie' ta e' tso' kitule Hechos 28.17-31 e' kî. Pablo wák kě wä Jesús tté buaë pakane Colosas. Wëm eköl kiè Epaфра, e' tö Colosas wakpa a ipaka'. E' ukuökî ie' dë'rö Pablo weblök s'wöto wé a ta ie' tö Pablo a ipaké tö Colosas wakpa shuä kabene tso' tajë.

Epaфра tö ie' a ipaké tö pë' wele tso' s'wöbla'uk Jesús tté wa erë kě dör yësyësë. Pë' ñe'pa tö s'wöbla'weke tö Skëköl kě wä iyi kos yöne Cristo wa. Ñies ie'pa tö icheke tö Jesús kě dör këkëpa tajë ese. E' skéie Jesús mik erblökwakpa kawötä tkinuk bua'ie ì kî Israel aleripa tkirke ese kî, es ie'pa tö s'wöbla'weke.

E' kuëkî Pablo tö yëkkuö i' kit ñippoie ie'pa ñekkëpa ta Jesús tté buaë tsatkoie. Ie' tö ichè tö Jesús ë a se' tsatkërmi. E' kuëkî Skëköl tö ie' tkë'ka sulitane ena iyi ulitane tsata. Ñies ie' ichè tö ì kkacheke pë' esepa tö e' kě dör ñie bua' ena e' kě a se' tsatkënik. E' kîie ta ie' tö ikkaché tö wës se' kawötä senuk Skëköl wörki.

### *Shkë'wè*

<sup>1</sup> Ye' dör Pablo. Skëköl wák er wa ye' dör Jesu-cristo ttekölpa tsá, e'pa eköl. Ñies s'yami Timoteo e' tso' ye' ta íe. <sup>2</sup> Ye' tso' yëkkuö i' shtök a' dör batse'r serke Colosas e'pa a. A' dör s'yamipa e' tkëulewä

darerë Cristo mik. Skëköl dör S'yě as e' er buaë chõ ena sene bërë mù a' a.

*Pablo tō wëstela ché Skëköl a ie'pa dalërmik*

<sup>3</sup> Këkraë mik sa' tō ikieke Skëköl a a' kī, etā sa' tō wëstela cheke ie' dör Skëkëpa Jesucristo Yé e' a a' dalërmik. <sup>4</sup> Sa' tō a' tté ttsé tō a' tso'ia erblök buaë Cristo Jesús mik. Ñies sa' tō ittse' tō a' tō s'batse'r malepa kōs dalëritseke buaë. E' kuekī sa' tso' wëstela chök ie' a a' dalërmik. <sup>5</sup> Mik Jesús tté buaë mokīe e' dë' a' ska' kuaë, etā a' tō ittse' tō Skëköl wā ì buaë tso' blëule a' a, e' tso' a' panuk ká jaì a. E' wà paneke a' tō kröröë, e' kuekī a' erblöke Cristo mik ena a' ñi dalëritsöke buaë këkraë. <sup>6</sup> Ttë buaë e' pakarke tajë ká wa'ñe, e' klö'weke pë' tō tajë. E' tō ie'pa er mane'weke as iser buaë yësyësë. Es ñies ibak a' tā kuaë mik a' tō ittse' tā iklö'mi mokī tō Skëköl er buaë ché se' a Cristo batamik. Kuaë dô ì'ñe tā tté e' wakaneorkear buaë a' shūa. <sup>7</sup> Ttë e' paka' Epafras tō a' a, ie' dalër tajë se' éna. Ie' dör Cristo kanè méso wes sa' es. Ie' dör Cristo kanè méso yësyësë a' kimoie. <sup>8</sup> Ie' wā a' tté de sa' ska' tō a' tō sa' dalëritseke tajë Skëköl Wiköl wa.

<sup>9</sup> E' kuekī mik sa' tō a' tté ttsé' kuaë, etā sa' utmi S'yě tā a' kī. E' kë olo'yeta' sa' tō dõ ikkë tā. Sa' tō ikiear Skëköl a tō ie' Wiköl tō a' er ñi'ú kabikeitsoie buaë, as ì kiane ie' kī tō a' iwë e' wà ar buaë a' éna. <sup>10</sup> E' ane buaë a' éna, e' tā a' serdaë buaë yësyësë wes wëpa dör Skëkëpa Jesús icha, esepa ké senuk es. A' serke es, e' tā ì kōs weke a' tō, e' wër buaë ie' wa. Ì buaë kōs weraë a' tō tajë wes kal wör tajë buaë es. Ñies wes Skëköl dör, e' wà kī ar michoë a' éna buaë. <sup>11-12</sup> Sa' tō ikieke S'yě a tō ie' tō a' er diché iõ, ie' olo tajë, ie' diché tajë, e' wa. Es idir, e' tā a'

weirke kōs e' dalē'ttsērmi a' a er bua' wa. Ñies ì kōs wé S'yé tō a' a, e' kī wěstela cheraë a' tō ie' a ttsē'ne bua' wa. Ì tso' ie' wā mè se' dōr ie' icha batse'rpa e'pa a ilo bur tajë e' a, e' yök a' yuétkeitō as idō a' ulà a ñies. <sup>13</sup> Ie' tō se' yéttsa ì sulu kōs dōr wēs stui es, ese ulà a ta se' tsémiiitō wépa blúie ilà dalër iéna e' tso' esepa kīie. <sup>14</sup> E' batamik se' tsatkéieitō ena se' nuì olo'yéitō se' kī.

*Skököl er buanene se' kī Cristo batamik*

<sup>15</sup> Skököl kē wërta'wā, erë Cristo wa ie' e' kkeyë s'ditsō a. Kam íyi ulitane yör, e' yökī Cristo tso'tke. Ie' dōr íyi ulitane kōs e' tsata. <sup>16</sup> Ì kōs tso' ká jaì a ena ká i' a, e' yō' Skököl tō Cristo ta ñita. Ì wërta'wā, ñies ì kē wërta'wā íyi wökirie ena íyi kékölie ena íyi wákie wā diché ta' ese kōs yō' ie' tō Cristo ta ena Cristo kīkoka. <sup>17</sup> Kam íyi ulitane yör, e' yökī Cristo tso'tke. Íyi ulitane yöne ie' ta ñita ta i'ñe ta e' kōs kicha a'tser ie' wā. <sup>18</sup> Ñies se' dōr ie' icha, e'pa wökir ie' dōr. Se' dōr wēs Cristo wák chkà es, etā ie' dōr wēs s'wökir es. Ie' kōtewā, e' shkenekane se' tsáie as ie' dō íyi ulitane tsata. E' kuekī ie' dōr se' sene michoë, e' wì kicha bua'ie. <sup>19</sup> Wēs Skököl dōr, e' kōs wēnewā Cristo kī, es Skököl tō ibikeitsbak. <sup>20</sup> Ñies ie' tō ibikeitsbak tō íyi ulitane tso' ká jaì a ena ká i' a ena ká wa'ñe e' dōrane ie' ulà a Cristo batamik. Es ie' tō se' er bua'wéne ie' wák kī Cristo kōtewā krus mik, ipé tēne tajë se' nuì skéie e' wa.

<sup>21</sup> Kenet se' bak ì sulu wamblök ena ì sulu bikeitsök, e' kuekī se' bak Skököl bolökpa siulettsa bánet ie' yökī. <sup>22</sup> Erë ie' tō se' er buao'ne ie' kī Cristo kōtewā se' nuì skéie e' wa as se' dōwā ie' wörki batse'r, kē kī ì sulu ta, kē kī ì nuí ta'. <sup>23</sup> Erë se'

kawöta e' tkökwa darërëë kekraë se' erblö Cristo mik e' a. Ttè buaë ttsë' a' tö wà paneke a' tö e' kë olo'yar, e' ta iwà döraë a' ulà a. Ttè buaë e' pakane sulitane a ká wa'ñe ñies ye' tso'ñak ipakök.

### *Kanè mène Pablo a*

<sup>24</sup> Erë ye' weirke a' dalërmik, erë ye' ttsë'rke buaë. Cristo weine ie' icha dalërmik. Ie'pa dör wes ie' chkà es, e' kueki ie'pa weirke e' dör wes ie' wák tso'ia weinuk es. E' kueki ye' weirke kos a' dalërmik, e' dalë'ttsök ye' tso'. Es ye' tso'ñak weinuk Cristo ta. E' tö ye' ttsë'weke buaë. <sup>25</sup> Skëköl tö kanè mé ye' a Skëképa Jesús icha e'pa kanéuk. Ie' tö ye' patké ie' tté buaë kos e' pakök a' a. <sup>26</sup> Se' bak ká iaiaë, e'pa yöki tté buaë e' bak blëulewa, erë i'ñe ta ikkayëne ie' icha batse'rpa a. <sup>27</sup> Ie' tö ibikeitsbak tö tté e' kkacheraë ie'pa a. Ttè e' dör buaë shütëë, e' wa ie' er buaë chömi pë' kos kë dör judiowak esepa a. Ttè buaë blëulewa, e' dör tö Cristo tso' se' er a, e' batamik se' dörañak Skëköl olo ta' tajë, e' ska'. E' wà paneke se' tö kröröë.

<sup>28</sup> E' kueki sa' tö Cristo tté pakeke sulitane a. E' wa sa' tö sulitane patteke wöbla'weke kabikeitsè buaë yësyësë wa as sa' tö ie'pa kos mù Skëköl ulà a yöuletke buaë batsulewa Cristo ta ñita. <sup>29</sup> E' kueki ye' e' tkéwa darërëë kanëblök diché tajë meke Cristo tö ye' a, e' kos wa.

## 2

<sup>1</sup> Ye' ki ikiane tö a' wa ijcher tö ye' tso' kanëblök darërëë a' dalërmik kë shtrirta'wa. Ñies ye' tso' kanëblök s'yamipa serke Laodicea e'pa dalërmik ena s'yamipa malepa kë wa ye' suule, e'pa kos

dalërmik. <sup>2</sup> Ye' kanëblöke darëreë ie'pa dalërmik as ie'pa er diché kí iër buaë, ñies as ie'pa kí ñi dalëritsö tajië wës s'yamipa ekka ñi dalëritsö es. E' dör es, e' ta ttë buaë blëulewà Skëköl wà kuaë, e' wà kôs ardaë ie'pa éna buaë. Ttë buaë e' dör Cristo wák. <sup>3</sup> Skëköl erbikö kôs, ena Skëköl wà íyi jcher kôs, e' tso' Cristo a blëule wës íyi bua'buat tuë darëre blësö es. <sup>4</sup> Ye' tö a' a ichè es as kë yi tö a' kitö'ù ttë ttsër buaë, erë kë dör ttë mokí, ese wa. <sup>5</sup> Ye' wák kë ku' a' ta, erë e' dör wës ye' wák tso' a' ta es. Ye' wà ijcher tö a' e' tkéwà darëre ñikkëë a' erblö Cristo mik e' a wës wák eköl è es. E' tö ye' ttsë'weke buaë.

### *Sene pa'ali Cristo a*

<sup>6</sup> A' tö Jesucristo klö'wétke e' këkölie, e' kueki a' senú wës ie' kí ikiane es. <sup>7</sup> A' e' tkówà darëreë ie' mik wës kal wí kicha klörwà es. A' talanú ie' mik wës kal talar iwí mik es. A' kí erblö ie' mik kekraë wës a' wöblaone es. Wëstela mú kekraë ie' a.

<sup>8</sup> A' tso' erkí as kë yi tö a' kitö'ù ttë kë wà ta' ese wa. Ttë e' ttsër buaë erë iwà kë dör mokí, ese dör s'ditsö ttë è. Ttë ese kôs pakane'bitú ká iaiäë, e' dör ttë èse tso' ká i' kí ese kë idör Cristo ttë. <sup>9</sup> Cristo dör s'ditsö erë wës Skëköl dör, e' kôs wënewà ie' kí. <sup>10</sup> A' batsulewà ie' mik, e' kueki kë ì skà kianeia a' kí Skëköl wörki. Íyi wökir wà diché ta' kë wërta'wà ese kôs tsata ie' dör. E' kueki kë a' e' kitö'úk ttë kua'ki wa.

<sup>11</sup> A' batsulewà Cristo mik, e' tö a' wák dër suluë yéttsa. Es ie' tö a' wakyué a' er a iwà kkachioie tö a' dör ie' icha. E' dör wës sa' judiowak wöblar iwëpa tottola kkuölitla ttök tsir es iwà kkachioie tö ie'pa dör Skëköl icha. <sup>12</sup> A' tö iklö'wé mokí tö Cristo shkeo'kane Skëköl tö idiché tajië wa. E' kueki

mik a' wösune, eta e' dör wes a' wötënewa ena a' shkenekane Cristo ta es. <sup>13</sup> Kenet ta a' dör i sulu wamblökwakpa, e' kēwō ska' ta a' kē dör Skëköl icha, e' kueki a' dör wes s'duulewa es ie' a. Erë ie' tō a' shkeo'kane, sene moki méitō a' a Cristo ta ñita. Sene sulu e' nuí kos olo'yéitō a' ki. <sup>14</sup> Ie' ttë dalöiëno, e' dalöseowā se' tō, e' nuí kos e' ki se' kkatëne. E' dör wes se' nuí kos tso' kitule yëkkuō ki es. Erë ie' tō e' nuí kos patuéttsa Cristo kōtewa e' batamik. E' dör wes ie' tō se' nuí yëkkuō wötë'wa krus mik Cristo ta ñita es. <sup>15</sup> Cristo batamik ie' tō íyi wökir ena íyi wák wa diché ta' kē wërta'wa esepa diché yë'lur. Ie' e' ali'ka ie'pa ki ta ijaë'itō wes s'klöulewa ñippè shua jaewè sulitane wörki yi e' aléka iki e' tō es.

*Ì tso' ká jai a ese ki a' er múwa*

<sup>16</sup> E' kueki kē yi kar a' kkatök chkè ki di'yè ki. Ñies kawō tkō'weke judiowak tō duas bit ena si' pa'alí bit ena eno diwō bit ekkè, ese kē tkō'wè a' tō e' kē ki yi kar a' kkatök. <sup>17</sup> E' kos me'atbak Skëköl tō ie'pa a iwà kkachoie tō i weraë Cristo tō mik ide eta. Erë Cristo dë'bak. Es ttë e' kos wà tka. E' kueki ttë dalöiëno kēchke ese kē dalöiaria. <sup>18</sup> Wépa e' ò tō ie'pa dör pè' buaë ser bërè, esepa tō Skëköl biyöchökwakpa dalöieke. Ñies ie'pa e' chō tō Skëköl tō íyi kkacheke ie'pa a kabsueie. E' wa ie'pa e' ttsökeka taië. Erë ie'pa ttë kē wà ta', e' dör iwákpa kabikeitsō ë. Kē a' e' muktsa e' kitō'uk ie'pa esepa ttë wa. <sup>19</sup> Ie'pa esepa kē ku'ia e' batsökwā Cristo dör s'wökir e' mik. Cristo dör wes s'wökir es, eta se' dör wes ie' chkà es. Se' wöbla ta', se' kukuöña ta' ena s'yese skà tso' taië ku'a'ki ku'a'ki, e' kos iëulewa buaë ñikkèe ta' ikaneblöke buaë ñita. Erë iwökir kē ta' eta

s'chkà kòs e' kě dör ìe bua'. Es se' dör Cristo ta ñies. Se' batsulewà Cristo ta, e' ta se' kòs ser buaë ñita, ñi tsatkòke buaë wəs s'chkà etkě es. E' dör es, e' ta se' er diché kí iërdaë buaë wəs Skèköl kị ikiane es.

<sup>20</sup> A' duulewàbak Cristo ta ñita ttè èse tso' ká i' a ese kòs yökị. A' kě ku'ia idikia. ¿Wəs a' tō iuutekeia? Ttè ese dör i' es: <sup>21</sup> Chkè sẹ kě kar; chkè wí kě katar, kě ñar; chkè diõ kě kar. <sup>22</sup> Ì kòs dör ñá cheke ttè ese tō, e' erta'wa. Mik ichké one, di'yé one, eta kě ita'ia. Ttè ese kòs e' dör ttè dalöiëno me' s'ditsö tō ese è. <sup>23</sup> Kuaë ta ittèsö tō ttè ese dör mokị, wà ta'. Wépa tso' ttè ese iütök, esepa wër wësua ie'pa tō Skèköl dalöieke buaë mokịë. Ie'pa e' õ tajë, suësö tō wësua mokị idir. Ie'pa wák e' we'iköke tajë. E' kuekị iwër tō ttè ese dör buaë, erë kě idör es. Ttè ese kě a ì wamblak s'wák dër suluë éna ese wöklönuk yës.

### 3

<sup>1</sup> Se' shkeulekane Cristo ta ñita, e' kuekị ì kòs tso' ká jaì a, e' kị se' er mùwà. Ee Cristo tkër Skèköl ulà bua'kka dalöiërta' tajë. <sup>2-4</sup> Se' duulewà Cristo ta ñita. Se' sene mokịë e' tso' blëule Skèköl wà Cristo ta ñita, e' kuekị kàm ikkayërwa da'aie. Cristo dör sene mokị se' a. Mik ie' dene ká i' a, eta ikkayërdaë sulitane a. Se' kkayërdaë ie' ta ñita olo ta' tajë. E' kuekị se' er mùwà kekraë ì tso' ká jaì a ese kị. Kě se' er mukwà, ì tso' ká i' a, ese kị.

*Wépa dör Cristo icha, esepa serke wəs ie' kị ikiane es*

<sup>5</sup> E' kuekị, ì sulu tso' ká ì a tō se' erkiöweke, ese kòs olo'yõ a' tō. Trè kòs, sene sulusi kòs, s'er me'rie trè kị, s'erbikõ sulusi kòs, ese olo'yõ a' tō. Ñies íy kkechè tajë, e' olo'yõ a' tō (e' dör wəs íy diököl

dalöie skökölle es). <sup>6</sup> Íyi ekkë kôs kueki, wépa kě tō Skököl ttē iūteta', esepa ki Skököl kēsik ardaē. <sup>7</sup> A' bak senuk i sulu kôs ese diché dikia. <sup>8</sup> Erē i'ñe ta a' kawōta i sulu skà tso' kôs e' olo'yök. Ulune, kēsik, ñi wamblō sulu, ese kôs olo'yō a' tō. Kě a' ñi chōkia suluē. Kě a' tō ttē sulusi chōkia. <sup>9</sup> A' wák dēr suluē ena wes e' ser, e' olo'ya' a' tō, e' kueki kě a' kachök ñita. <sup>10</sup> A' wák dēr suluē, e' maneonebak sene pa'alī wa. Skököl tō a' er yuēne pa'alī. Ie' tō a' er mane'wē michoē kekraē as a' er dō wes ie' wák er es. E' uk ie' tso' as a' dō ie' sini'pa chōkie. <sup>11</sup> Se' dör Cristo icha, e' shuā s'tso' dör judiowak ena s'tso' kě dör judiowak. Se' shuā s'tso' datse ká bānet, ñies s'tso' kě yöule taiē esepa. Se' shuā s'tso' klöulewa kanē mésoie ese ena s'tso' kě dör es. E' kôs kě dē' wes se' a. Cristo batamik se' kôs dör ñikkēē. Ie' dör íyi ulitane tsata, ñies ie' tso' se' kôs er a.

<sup>12</sup> Skököl tō a' shukitbak iwák a. A' batseo'itō ena a' dalēr taiē ie' éna. E' kueki a' ñi saū er siarē wa, er bua' wa. A' e' ōwa diōshet ñi yōki. A' senú bēre. Íyi kôs panú a' tō enaē. <sup>13</sup> A' ñi dalē'ttsō er bua' wa. Yile tō i sulu wamblé a' ta, eta e' nuí olo'yō a' tō iki. A' nuí olo'yō a' tō ñi ki wes Skökēpa tō a' nuí olo'yé es. <sup>14</sup> Íyi ulitane ekkë tsata, a' ñi dalēritsō kekraē, e' dör iwī bua'ie. A' ñi dalēritsōke es, e' ta a' serdaē buaē ñita wes wák eköl ē es. <sup>15</sup> Moki Skököl tō a' klōo'bak senuk bēre ñita wes wák eköl ē es. E' kueki a' e' mú as Cristo tō a' wēttsū senuk bēre ñita kekraē. Ñies wētela chō a' tō ie' a kekraē.

<sup>16</sup> Cristo ttē blō a' tō a' er a kekraē. A' ñi wöbla'ú iwa, a' ñi pattō iwa erbikē buaē kôs meke Skököl tō a' a, ese wa. Wētela chō a' tō kekraē Skököl a a' er a Salmo wa ena Skököl ttsé wa ena ttsè meke Wiköl



Batse'r tō se' a ese wa. <sup>17</sup> Ì kōs weke a' tō, ñies ì kōs cheke a' tō, e' kōs ú ena ichõ Skëkëpa Jesús ttõ wa. Këkraë wëstela chõ a' tō Skëköl dör S'yë e' a Cristo batamik.

*Wes se' ké senuk ñita*

<sup>18</sup> A alakõlpa wëm ta', a' wëm ttõ dalõiõ wes Skëkëpa mik erblõkwakpa kawõta iuk es. <sup>19</sup> A wëpa, a' alakõl dalëritsõ, kë kësik blõk iki.

<sup>20</sup> A ala'r, a' yë ena a' mî, e'pa ttõ dalõiõ, e' wër buaë Skëkëpa wa e' kueki. <sup>21</sup> A iyëpa, kë a' tō a' ala'r uluwarka ë ichõkle as ie'pa kë eriar taië shute.

<sup>22</sup> A' klõulewã kanè mésoie, a' wõkirpa ttõ dalõiõ këkraë. A' kanëblõ buaë ie'pa a' këkraë, kë dör tō mik ie'pa tō a' sueke e' ë ta' ie'pa wõkatoie. E' skéie a' kanëblõ ie'pa a' er mokî wa, Skëkëpa dalõieke a' tō e' kueki. <sup>23-24</sup> Ñermata a' dör Cristo kanè mésopa, ie' dör a' wõkir mokî. A' kanëblõke buaë kã i' a' a' wõkirpa a, e' ta' e' ské meraë Cristo tō a' a' aishkuõ ta. E' kueki ì kōs weke a' tō e' ú kanëë wes a' tso' iuk Skëkëpa wák a es, kë dör wes s'ditsõ a iwè es. <sup>25</sup> Erë Skëköl a sulitane dör ñies ëme, e' kueki wëpa tō ì sulu wambleke, ese nuí ki ie' tō ie'pa we'ikeraë aishkuõ ta.

## 4

<sup>1</sup> A' wëpa wã kanè mésopa tso', esepa tō ie'pa saú er bua' wa yësyësë. A' éna ianú tō a' wã wõkir tso' ñies, e' dör Skëkëpa tso' kã jai a e'.

*Se' e' chõ ttök Skëköl ta*

<sup>2</sup> A' e' chõ ttök Skëköl ta këkraë, kë ilo'yar. Mik a' ttõke ie' ta, eta e' ë wà bikeitsõ, ñies wëstela chõ ie' a. <sup>3</sup> Ye' tso' wõtëule íe s'wõto wé a Cristo tté buaë blëulewã kuaë, e' pakë kueki. E' kueki ikiõ Skëköl a

tö ie' tö sa' kímú Cristo tté kǐ pakök buaë ká wa'ñe  
 as kě ì tö sa' wöklö'ù. <sup>4</sup> Ikiö Skëköl a tö ye' mú ipakè  
 buaë yësyësë wës ye' kawöta ipakök es as sulitane  
 éna iwà ar buaë.

<sup>5</sup> Mik a' tso' pë' kě dör Jesús mik erblökwakpa,  
 esepa ta, eta a' senú buaë wës Skëköl ala'r ké senuk  
 es. Kě a' kawö chöuk ě. Kawö yöttsa kapakök ie'pa  
 ta. Cristo tté buaë pakö ie'pa a. <sup>6</sup> A' ké ttök ie'pa ta  
 tté bua' buaë wa as ie'pa tö a' ttö ttsö er bua' wa. A'  
 tso' erkǐ ì kos chakeke ie'pa tö a' a eköl eköl, e' iütök  
 yësyësë.

### *Pablo e' chéat*

<sup>7</sup> Tíquico tö ye' biyö cheraë a' a. Ie' dör s'yami  
 dalër tajë sa' éna ese. Ie' dör ye' kímukwak yësyësë  
 ese. Ie' dör Skëképa Jesucristo kanè méso ye' ta. <sup>8</sup> E'  
 kueki ye' tso' ie' patkök a' ska' as ie' tö a' a ichö tö is  
 sa' tso', ñies as a' er kuütö. <sup>9</sup> Ie' ta Onésimo mi'ke  
 ñies. Ie' dalër sa' éna, ie' dör s'yami e' tkëulewa  
 darërë ese. Ie' datse a' ká a. Ie'pa böl tö a' a icheraë  
 tö is sa' kawö tköke.

<sup>10</sup> Aristarco tso' wötëule ye' ta s'wöto wé a, e' tö  
 a' shké'wémi. Ñies Marcos dör Bernabé duö', e'  
 tö a' shké'wémi. A' a iyënetke tö ie' de a' pakök,  
 eta ikiöwa buaë. <sup>11</sup> Jesús kiè ñies Justo, e' tö a'  
 shké'wémi. Wépa tso' ye' ta ì blúie Skëköl tso'  
 e' kanè a e'pa shua ie'pa mañal ě dör judiowak.  
 Ye' er pablérakitö tajë. <sup>12</sup> Epafras dör a' wakpa  
 eköl, e' tö a' shké'wémi. Ie' dör Cristo Jesús kanè  
 méso. Kekraë ie' kköchöke Skëköl a a' dalërmik  
 tö a' mú e' tkéwa darërëë Cristo tté a kě ibikeitsè  
 bötböt ena e' meulettsa da'aie ì kiane Skëköl kǐ ese  
 woie. <sup>13</sup> Ye' wák tö ie' cheke mokǐ tö ie' kanëblöke

darërëë a' dalërmik, ñies Jesús mik erblökwakpa tso' Laodicea ena Hierápolis, e'pa dalërmik. <sup>14</sup> Lucas tö a' shke'wémi. Ie' dör s'kapeyökwak dalër tajë se' éna. Ñies Demas tö a' shke'wémi.

<sup>15</sup> S'yamipa serke Laodicea, e'pa shke'ú sa' a. Ñies Ninfa ena Skëképa icha erule ñi dapa'úke ie' u a, e'pa shke'ú sa' a. <sup>16</sup> Yëkkuö i' aritsé one a' tö sulitane kukua, e' ukuökí tã ipatkõmi a' tö Skëképa icha erule ñi dapa'úke Laodicea, e'pa a as ie'pa tö iaritsõ ñies. Ñies yëkkuö patkë' ye' tö Laodicea wakpa a, e' saú mik ide a' ska' etã. <sup>17</sup> Ichõ Arquipo a tö Skëképa Jesucristo kanè mène ie' a wè, e' wà ú ie' tö seraa buaë.

<sup>18</sup> Ñies ye' dör Pablo, e' tö shkëne i' shtë ye' wák ulà wa. Kë a' éna ichökwa tö ye' tso' wötëule s'wöto wé a. As Skëköl er buaë chõ a' a.

**Tte Pa'ali Me' Skëköl tö Se' a**  
**New Testament and Shorter Old Testament in Bribri**  
**(CS:bzd:Bribri)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bribri

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bribri

bzd

Costa Rica

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament and Shorter Old Testament**

in Bribri

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

70b70297-578d-5d61-9b6f-3119201e28ca